



HEVW II



IT Refrigeratori e pompe di calore con inversione sull'impianto idraulico condensati ad acqua con compressori semiermetici a vite.

UK Water cooled water chillers and heat pumps units by reversing the water supply with semihermetic screw compressors.

ES Refrigeradores y bombas de calor por inversión de las unidades de suministro de agua con compresores semi-herméticos de tornillo.

VC - VH - GHP - D - R

Versioni - Versions - Versión

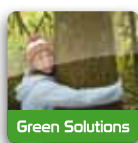
VC **IT** Refrigeratori raffreddati ad acqua
UK Water cooled packaged water chillers
ES Enfriadora refrigerada por agua

VH **IT** Refrigeratori per utilizzo a pompa di calore con inversione sull'impianto idraulico
UK Water cooled packaged water chillers for heat pump operation by reversing the hydraulic circuit
ES Enfriadora por agua y bomba de calor por inversión de ciclo del circuito hidráulico

GHP **IT** Refrigeratori e pompe di calore con inversione sul ciclo gas
UK Chillers and heat pumps by reversing on the refrigerant circuit
ES Enfriadoras y bombas de calor con inversión de ciclo

Allestimenti - Settings - Configuración

D/R **IT** Applicazioni energetiche
UK Energy applications
ES Aplicación energética



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

IT

- Compressori a vite.
- Evaporatore a fascio tubiero con connessioni victaulic.
- Condensatore a fascio tubiero.
- Valvola di espansione elettronica (Permette doppio set point).
- Microprocessore.
- Strutture in lamiera di acciaio zincato e verniciato.

UK

- Compressors screw type.
- Evaporator shell and tube type with water connections.
- Condenser shell and tube type.
- Electronic expansion valve (it allows to work with double set point).
- Microprocessor.
- Casing in galvanised and painted steel.

ES

- Compresores de tornillo.
- Evaporador depósito con conexiones victaulic.
- Condensador de depósito y tipo de tubo.
- Válvula de expansión electrónica (que permite trabajar con doble punto de ajuste).
- Microprocesador.
- Estructura en láminas de acero galvanizado y pintado.

IT Descrizione allestimenti

- D** Allestimento con desurriscaldatore (recupero parziale).
R Allestimento con recuperatore (recupero totale).

UK Settings-up descriptions

- D** Setting-up with desuperheater (partial recovery).
R Setting-up with recovery (total recovery).

ES Descripción configuración

- D** Montaje con deshumectador (recuperación parcial).
R Montaje con recuperación (recuperación total).

DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.		2380V	2400V	2420V	2440V	2460V	2510V	2550V	2580V	2610V	2650V	2690V	2750V	2800V	2870V	2930V	2990V	21040V	21090V	21140V
■ CC	kW	374	393,3	412,5	436,2	459,8	500,5	541,2	573,1	605	644,6	684,2	740,3	796,4	860,2	924	980,1	1036,2	1085,7	1135,2
■ CI	kW	79,3	83,9	88,5	93,2	95,7	103,6	111,4	118	124,5	133,3	142,1	152,4	162,7	174,6	186,6	201,1	215,7	225,9	236,1
■ HC	kW	423,9	446,4	468,9	495,2	519	564,1	609,3	645,2	681	726,4	771,8	833,4	895	965,3	1035,6	1102,5	1169,5	1225,2	1281
■ CI	kW	98,8	104,6	110,4	116,2	119,4	129,2	138,9	147,1	155,2	166,2	177,2	190	202,9	217,7	232,6	250,8	268,9	281,7	294,4
EER		4,72	4,69	4,66	4,68	4,8	4,83	4,86	4,86	4,86	4,84	4,82	4,86	4,89	4,93	4,95	4,87	4,8	4,81	4,81
COP		4,29	4,27	4,25	4,26	4,35	4,37	4,39	4,39	4,39	4,37	4,36	4,39	4,41	4,43	4,45	4,4	4,35	4,35	4,35
RCN	N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CN	N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CT		Vite - Screw - Tornillo																		
SPL	dB(A)	67	67	67	67	68,4	69,3	69,9	70	70,2	70,2	70,2	69,5	69	69	69	69	69,6	70,2	70,5
SPWL	dB(A)	95	95	95	95	96,4	97,3	97,9	98	98,2	98,2	98,2	97,5	97	97	97	97	97,6	98,2	98,5
MPI	kW	143,6	150,9	158,2	175,1	192	193,8	195,6	208,6	221,6	231,4	241,2	266,6	292	310,8	329,6	353,6	377,6	393,8	410
MFLC	A	288	306	324	317	310	337	364	397	430	446	462	511	560	590	620	620	620	670	720
FLSC	A	421,8	494,8	502,1	518,1	535	616	617,8	709,8	722,8	775,8	785,6	556,6	582	611	629,8	750,8	774,8	838,8	855
EPS	V/Ph/Hz	400/3+n/50																		

■ CC Potenza frigorifera (temp. acqua evaporatore ing./usc. 12/7°C - temp. acqua condensatore ing./usc. 30/35°C)
 ■ CI Potenza assorbita dai compressori
 ■ HC Potenza termica (temp. evaporatore ing./usc. 15/10°C - temp. acqua condensatore ing./usc. 40/45°C)
 ■ CI Potenza assorbita dai compressori
 ERR EER totale al 100%
 COP COP totale al 100%
 RCN Numero circuiti refrigeranti
 CN Numero compressori
 CT Tipo compressori
 SPL Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)
 SPWL Livello potenza sonora
 MPI Potenza assorbita max
 MFLC Corrente assorbita max
 FLSC Corrente assorbita spunto
 EPS Alimentazione elettrica standard

■ CC Cooling capacity (evaporator water temperature in/out 12/7° - condenser water temperature in/out 30/35°C)
 ■ CI Compressors power input
 ■ HC Heating capacity (evaporator water temperature in/out 15/10°C - condenser water temperature in/out 40/45°C)
 ■ CI Compressors power input
 ERR Total EER 100%
 COP Total COP 100%
 RCN Number of refrigerant circuits
 CN Number of compressors
 CT Type of compressors
 SPL pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)
 SPWL Power sound level
 MPI Maximum power input
 MFLC Maximum full load current
 FLSC Full load starting current
 EPS Electrical power supply

■ CC Potencia frigorífica (temp. del agua evaporador ent./sal. 12/7°C - temp. del agua del condensador ent./sal. 30/35°C)
 ■ CI Potencia absorbida compresores
 ■ HC Potencia calorífica (temp. de evaporación ent./sal. 15/10°C - temp. del agua del condensador ent./sal. 40/45°C)
 ■ CI Potencia absorbida compresores
 ERR EER total al 100%
 COP COP total al 100%
 RCN Número circuito refrigerante
 CN Número compresores
 CT Tipo compresores
 SPL Nivel de presión sonora (calculado según norma ISO 3744 a 10 metros de la unidad)
 SPWL Nivel de potencia sonora
 MPI Potencia absorbida máx
 MFLC Corriente absorbida máx
 FLSC Corriente de arranque
 EPS Alimentación eléctrica

DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.	A	B	C	SW
	mm	mm	mm	kg
2380V	3655	1210	1841	2170
2400V	3655	1210	1841	2193
2420V	3655	1210	1841	2211
2440V	3845	1210	1841	2650
2460V	4035	1210	1841	2980
2510V	4035	1210	1841	3020
2550V	4035	1210	1841	3069
2580V	4035	1210	1841	3806
2610V	4035	1210	1841	3159
2650V	4035	1210	1921	3316
2690V	4035	1210	1921	3357
2750V	4327	1210	2121	3983
2800V	4619	1210	2121	4431
2870V	4619	1210	2121	4518
2930V	4619	1210	2121	4578
2990V	4634	1210	2177	4885
21040V	4649	1210	2177	4997
21090V	4649	1210	2177	5054
21140V	4649	1210	2177	5111

SW peso di spedizione
 SW shipping weight
 SW peso



Dati tecnici e dimensioni non sono impegnativi. La Thermocold Costruzioni s.r.l. si riserva di apportare le modifiche ritenute opportune senza darne preavviso.
 Technical data and dimensions are not binding. Thermocold Costruzioni s.r.l. reserves the right for changes and/or modifications without notice.
 Dimensiones y datos técnicos no son vinculantes. La Thermocold Costruzioni s.r.l. se reserva el derecho de hacer eventuales cambios sin previo aviso.



ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

ACCESSORI MONTATI

- Protezione dispersione verso terra.
- Controllo variabile della capacità compressori.
- Soft start.
- Rifasamento compressori cos phi 0.91.
- Valvola di espansione elettronica.
- Interruttori automatici per compressori.
- Cavi elettrici numerati.
- Avviamento stella triangolo.
- Resistenza elettrica quadro elettrico con termostato.
- Controllo di sequenza e protezione mancanza fase.
- Kit manometri gas.

ACCESSORI SCIOLTI

- Pannello di controllo remoto.
- Scheda di comunicazione seriale RS485.
- Plant Visor Locale sistema monitoraggio su PC locale.
- Plant Visor Remoto sistema monitoraggio remoto.
- Adattatore rete LON.
- Flussostato.
- Gruppo di riempimento automatico.
- Kit Victaulic.
- Filtro acqua.
- Kit manometri acqua.
- Scheda di comunicazione seriale RS485.
- Antivibranti in gomma.

UK

MOUNTED ACCESSORIES

- Ground fault protection.
- Compressors step less capacity control.
- Soft start.
- Power factor correction to cos phi 0.91.
- Electronic expansion valve.
- Automatic circuit breakers for compressors.
- Numbered wires.
- Star - Delta.
- Control panel electric heater with thermostat.
- Phase failure protection relay.
- Gas gauges.

LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Communication card RS485.
- Local plant visor - supervising sistem on local Pc.
- Local plant visor - remot supervising sistem.
- LON adapter.
- Flow switch.
- Automatic water filling.
- Kit Victaulic.
- Water strainer.
- Water gauges.
- Communication card RS485.
- Rubber anti vibration mounts.

ES

ACCESORIOS MONTADOS

- Protección dispersión hacia tierra.
- Control variable capacidad compresores
- Soft start.
- Corrección de fase compresores cos phi 0.91.
- Válvula de expansión electrónica.
- Interruptores automáticos para compresores.
- Cables eléctricos numerados.
- Arranque estrella triángulo.
- Resistencia eléctrica cuadro eléctrico con termostato.
- Control de secuencia y protección falta de fase.
- Kit manómetros gas.

ACCESORIOS SUELTOS

- Panel de control remoto.
- Tarjeta de comunicación serial RS485.
- Plant Visor Locale sistema de monitorización por PC local.
- Plant Visor Remoto sistema de monitorización remoto.
- Adaptador de red LON.
- Detector de flujo.
- Grupo de llenado automático.
- Kit Victaulic.
- Filtro de agua.
- Kit manómetros agua.
- Tarjeta de comunicación serial RS485.
- Antivibrantes de goma.



MICROPROCESSORE MICROPROCESSOR MICROPROCESADOR



- ☑ Di facile utilizzo e potente impiego. In grado di modificare i parametri di funzionamento del gruppo.
- ☑ Easy to be used and powerful use. It can modify the working parameters of the unit.
- ☑ Fácil de utilizar y de gran alcance puesto de trabajo. Capaz de cambiar los parámetros de funcionamiento del equipo.

R134a

COMPRESSORE COMPRESSOR COMPRESOR



☑ L'uso dei compressori a vite garantisce assenza di vibrazioni, bassi spunti in avviamento grazie all'avviamento part-winding o stella-triangolo. La protezione ai ritorni di liquido è garantita mediante il procedimento di pump-down.

☑ The use of screw compressors assures absence of vibrations; low starting current thanks to PW and star/delta starting methods. The liquid return protection is granted by pump-down system.

☑ El uso de compresores de tornillo asegura la ausencia de vibraciones; baja intensidad de arranque gracias a PW y al estrella/triángulo. La protección del retorno líquido se logra mediante el proceso de la bomba hacia abajo.



Adatto per: ospedali,
alberghi.

Suitable for: hospitals, hotels.

Conveniente para:
hospitales, hoteles.



☑ Una studiata disposizione dei componenti facilita le operazioni di manutenzione. Le unità utilizzano refrigerante ecologico R134a, senza impatto sullo strato di ozono stratosferico (ODP=0). Le unità dispongono di allestimenti per il recupero energetico parziale (D) e totale (R). Permette una produzione variabile gratuita di energia termica ad alta temperatura durante il funzionamento del gruppo frigorifero.

☑ The maintenance operations are very easy thanks to the location of the components. The units are equipped with ecological refrigerant R134a, without negative impact on stratospheric ozone layer (ODP=0). They foresee settings for partial (D) and total (R) heat recovery. Free variable production of thermal Energy with high temperature during the operation of the chiller.

☑ El uso de depósito y tubo de intercambiadores de calor a las altas potencias disponibles permite una alta confiabilidad en términos de mayor capacidad de agua. Las operaciones de mantenimiento son muy fáciles gracias a la ubicación de los componentes. Las unidades están equipadas con refrigerante R134a ecológico, sin efectos negativos sobre la capa estratosférica de ozono (ODP = 0). Prevén los ajustes parcial (D) y total (R) de recuperación de calor.



Compatto
Compact
Compacto



Affidabile
Reliable
Fiable



Flessibile
Flexible
Flexible



Efficiente
Efficient
Eficiente



Facilità di installazione
Easy installation
Fácil instalación